

Enfermería 19 Psychische Gesundheit und Neuropsychologie

Salud mental y neuropsicología

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/nursing/19>



Die Schizophrenie	(<i>La esquizofrenia</i>)	Wahnhaft denken	(<i>Pensar de forma delirante</i>)
Die Psychose	(<i>La psicosis</i>)	Unterstützen (jemanden unterstützen)	(<i>Apoyar (apoyar a alguien)</i>)
Die Halluzination	(<i>La alucinación</i>)	Beruhigen (jemanden beruhigen)	(<i>Calmar (calmar a alguien)</i>)
Die Wahnvorstellung	(<i>La idea delirante</i>)	Behandeln (eine Erkrankung behandeln)	(<i>Tratar (tratar una enfermedad)</i>)
Die Intellektuelle Behinderung	(<i>La discapacidad intelectual</i>)	Überwachen (den Zustand überwachen)	(<i>Vigilar (vigilar el estado)</i>)
Das Rett-Syndrom	(<i>El síndrome de Rett</i>)	Ansprechen auf Medikamente	(<i>Respuesta a los medicamentos</i>)
Die Krise	(<i>La crisis</i>)	Die Notfallversorgung	(<i>La atención de emergencia</i>)
Das Warnzeichen	(<i>La señal de alarma</i>)	Die Fremd- und Eigengefährdung	(<i>El riesgo para terceros y para uno mismo</i>)
Der Krisenplan	(<i>El plan de crisis</i>)	Die Therapie	(<i>La terapia</i>)
Die Desorientierung	(<i>La desorientación</i>)	Die Psychiatrische Aufnahme	(<i>El ingreso psiquiátrico</i>)
Die Realitätsprüfung	(<i>La comprobación de la realidad</i>)	Der Betreuer	(<i>El cuidador</i>)
Verwirrt sein	(<i>Estar confundido</i>)	Die Kommunikationsstrategie	(<i>La estrategia de comunicación</i>)
Halluzinieren	(<i>Alucinar</i>)		

1. Ejercicios

1. Instrucciones de enfermería: Manejo de una crisis psíquica aguda en la planta (Audio disponible en la aplicación)



Words to use: sichern, Suizidalität, Gesprächsbereitschaft, Pflegeplan, ab, Schizophrenie, deeskalieren, Halluzinationen, Krisenzeichen, Medikamentencompliance

Auf der internistischen Station kommt es immer wieder zu psychischen Krisen. Heute wirkt ein Patient mit _____ plötzlich sehr unruhig. Er sagt, er höre Stimmen und habe starke _____. Die Pflegekraft bleibt ruhig, setzt sich hin und spricht den Patienten langsam und klar an. Sie versucht, die Situation zu _____, und erklärt, dass die Stimmen nicht real sind. Gleichzeitig beurteilt sie, ob ein akutes _____ wie _____ vorliegt.

Die Pflegekraft ruft den diensthabenden Arzt und informiert ihn über die Symptome. Gemeinsam passen sie den _____ an und überprüfen die _____. Außerdem _____ sie den Raum _____, damit der Patient sich nicht verletzt, und bieten zusätzlich _____ an. Wenn sich der Zustand verschlechtert, ist ein Notruf über die Kliniknummer vorbereitet. Das Ziel ist, die akute Krise zu stabilisieren und einen Rückfall in eine schwere Psychose zu verhindern.

En la planta de medicina interna se producen con frecuencia crisis psíquicas. Hoy, un paciente con esquizofrenia parece de repente muy inquieto. Dice que oye voces y tiene fuertes alucinaciones. El personal de enfermería se mantiene tranquilo, se sienta y se dirige al paciente de forma lenta y clara. Intenta desescalar la situación y le explica que las voces no son reales. Al mismo tiempo evalúa si hay una señal de crisis aguda, como ideación suicida.

El personal de enfermería llama al médico de guardia e informa sobre los síntomas. Juntos ajustan el plan de cuidados y comprueban la adherencia a la medicación. Además aseguran la habitación para evitar que el paciente se haga daño y ofrecen disponibilidad para conversar. Si el estado empeora, está preparada una llamada de emergencia al número de la clínica. El objetivo es estabilizar la crisis aguda y prevenir una recaída en una psicosis grave.

1. Welche konkreten Schritte unternimmt die Pflegekraft, um die Situation mit dem Patienten zu beruhigen?

2. Warum ist es wichtig, auf Krisenzeichen wie Suizidalität zu achten, und wie könnte man das im Gespräch vorsichtig ansprechen?

2. Completa los diálogos

a. Nachschicht: Patient zeigt Krisensignale

Betreuungskraft:	Guten Abend, Frau Doktor, ich rufe an, weil Herr Klein mit Schizophrenie gerade sehr unruhig ist und ich Krisensignale beobachte.	(Buenas noches, doctora. Llamo porque el señor Klein, que tiene esquizofrenia, está muy agitado ahora y estoy observando señales de crisis.)
Diensthabende Psychiaterin:	1. _____	(¿Qué observa exactamente? ¿Hay indicios de peligro para él mismo o para otras personas?)
Betreuungskraft:	Er sagt, er hört Stimmen, die ihm Befehle geben, wirkt stark ängstlich, läuft im Flur auf und ab und lehnt seine Medikation plötzlich ab.	(Dice que oye voces que le dan órdenes, está muy ansioso, camina de un lado a otro por el pasillo y de repente rechaza su medicación.)
Diensthabende Psychiaterin:	2. _____	(Parece una crisis psicótica aguda con alucinaciones; por favor, manténgase tranquila con él, hable despacio y procure crear el entorno más seguro posible.)
Betreuungskraft:	Ich versuche, ihn zu beruhigen, erkläre ihm, dass die Stimmen eine Wahrnehmungsstörung sind, und biete ihm an, sich mit mir ins Sitzzimmer zu setzen.	(Intento calmarlo, le explico que las voces son una alteración de la percepción y le ofrezco sentarnos con él en la sala.)
Diensthabende Psychiaterin:	3. _____	(Muy bien. Vigile la situación, estableza límites claros si pone en peligro a otros, y voy inmediatamente a la unidad para evaluar la situación y revisar la medicación.)

b. Besprechung zur Unterstützung einer Bewohnerin mit Rett-Syndrom

Pflegefachkraft:	Frau Wagner, ich wollte mit Ihnen in Ruhe über Ihre Tochter sprechen, weil wir in den letzten Tagen einige Veränderungen beobachtet haben.	(Señora Wagner, quería hablar con usted con calma sobre su hija, porque en los últimos días hemos observado algunos cambios.)
Mutter der Bewohnerin:	4. _____	(Estoy muy preocupada; parece aún más tensa de lo habitual y temo una crisis aguda.)
Pflegefachkraft:	Wir sehen, dass sie häufiger die Hände verkrampt und nachts schlechter schläft, das kann beim Rett-Syndrom vorkommen, ist aber im Moment noch keine akute Psychose oder schwere Fremd- oder Selbstgefährdung.	(Vemos que con más frecuencia tiene las manos rígidas y duerme peor por la noche; eso puede ocurrir en el síndrome de Rett, pero por ahora no parece tratarse de una psicosis aguda ni de un peligro grave para ella o para otras personas.)
Mutter der Bewohnerin:	5. _____	(¿Necesitamos una hospitalización psiquiátrica o un cambio de medicación?)

Pflegefachkraft: *Wir dokumentieren alle Symptome genau, besprechen das mit der Psychiaterin und dem Psychotherapeuten und überlegen, ob wir die Medikation vorsichtig anpassen oder andere Maßnahmen zur Stabilisierung brauchen.*

(Registraremos todos los síntomas con detalle, lo comentaremos con la psiquiatra y el psicoterapeuta y valoraremos si ajustar la medicación con cautela u otras medidas para estabilizarla.)

Mutter der Bewohnerin: 6. *(Me tranquiliza que la estén observando tan de cerca y que cuenten con mi opinión.)*

Pflegefachkraft: *Sie sind eine wichtige Angehörige, deshalb erklären wir Ihnen alle Schritte, achten gemeinsam auf Krisensignale und arbeiten an einer guten Rückfallprophylaxe und langfristigen Unterstützung bei ihrer Intelligenzminderung.*

(Usted es un familiar importante; por eso le explicamos cada paso, vigilamos juntos las señales de crisis y trabajamos en una buena prevención de recaídas y en un apoyo a largo plazo para su discapacidad intelectual.)

1. *Was genau beobachten Sie, und gibt es Anzeichen für Selbst- oder Fremdgefährdung? 2.* *Das klingt nach einer akuten psychotischen Krise mit Halluzinationen, bitte bleiben Sie ruhig bei ihm, sprechen Sie langsam und schaffen Sie eine möglichst sichere Umgebung. 3.* *Sehr gut, beobachten Sie weiter, setzen Sie klare Grenzen, wenn er andere gefährdet, und ich komme sofort auf Station, um die Situation einzuschätzen und die Medikation zu überprüfen. 4.* *Ich mache mir große Sorgen, sie wirkt noch angespannter als sonst, und ich habe Angst vor einer akuten Krise. 5.* *Brauchen wir eine psychiatrische Aufnahme oder eine Änderung der Medikation? 6.* *Es beruhigt mich, dass Sie das so genau beobachten und mich einbeziehen.*

3. Escriba 8-10 oraciones sobre cómo actuaría en su planta o en su área de trabajo si un paciente mostrara repentinamente síntomas psicóticos y qué pasos son importantes para la seguridad y la comunicación.

Zuerst würde ich ..., um ... zu sichern. / Mir ist wichtig, dass der Patient ... / In einer akuten Krise achte ich besonders auf ... / Außerdem würde ich mit dem Arzt besprechen, ob ...
